

Hatóságilag felülvizsgálva.

XII. évfolyam.

FIUME, szerda 1915. január 6.

4. szám

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP



Megjelenik naponta a délutáni órákban.
Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefon sz. 229)
Fiume, Gradinata del Sasso Bianco 3., I. em.
Nyomda telefonszáma (lapzárta előtt) 400.

Felolós szerkesztő:
MURAI JENŐ.

ELŐFIZETÉSI ÁR HELYBEN ÉS VIDÉKEN:
Egész évre... 24 kor. — Negyed évre... 6 kor.
Fél évre... 12 kor. — Egy hóra... 2 kor.
MAYES SZÁM ARA HUFOSBAN 6 FILLER:
Hivatalos hirdetések 6 hasábon petit sorja 6 fill.

Háborus farsang.

Fiume, jan. 5.

A naptár vizkereszt napjára teszi a farsang kezdetét és hagyományos szokás szerint Karnevál hercegnek vidáman kellene most esőgetnie cifra bohócsapkáját.

Ha nem tudnók, hogy a kalendáriumesinálók munkája precíz adatanyaghoz van kötve, azt mondhatnók, hogy ezek a derék tudósok már jóelőre megérezték a háboru szelét, mert az idei farsangot ugyanesak rövidre szabták. De ha még sokkal rövidebb is volna, még akkor is tulságos hosszúnak kellene tartanunk, mert alig hisszük, hogy a kalendáriumon kívül még más is ügyet vetne reá.

Ifjaink színe-java künn a haretéren, hol agyuk meg puskák szolgálatják a talp alá való és olyan négyes figurák perdulnek, miket a legtalálékonyabb táncrendező sem tud kifundálni. Leányaink közül azok, akik csak szerét ejthetik, a jótékonyág terén működnek. Az itthon maradt öregek és az „alkalmatlanok”-nak pedig kisebb gondjuk is nagyobb annál, semhogy parkettok sima tükrén fürge táncot lejtessenek.

Vérünket, vagyonunkat áldozzuk most a hazának, igazán nem érünk rá mulatni — a farsangot is fel kell áldozni, mert a lelkes, de komor hangulatba sehogyse illeszkedhetnek bele. Komoly feladatok hosszú sora előtt állunk és kötelességeink legelsőbbje ma: a zsurori taksarékosság, melylyel a farsang követelte idő- és pénzfeesérlést összhangzásba hozni nem lehet.

Hiszen alig egy-két év előtt is le kellett mondanunk a farsangi élvezetekről, mert a gazdasági válság oly érzékenyen hatott ki különösen a középosztályra, mely a bálozó közönség legnagyobb kontingensét szolgáltatja, hogy nem tellett mulatságra. Mennyivel inkább áll be ennek szükségessége háboru idején, amikor az anyagi gondok tömkelegébe vagyul egy-egy szerettünkért büszkén viselt gyászunk.

A leányálmok édes gyönyöre: a deli táncosraj sorában bő aratást szedett a „hősi halál” és akiket a haza védelmére megtartott nekünk a gondviselés, azok sincsenek itthon, hogy flirteléssel, udvarolással szórakoztatnák, vagy füllesiklázó muzsika közben forogtathatnák leányainkat.

Szóval: farsangoláshoz nincsen se pénzünk, se emberünk, sem pedig kedélyhangulatunk azért bele kell nyugodnunk abba, hogy az idei farsang részünkre elveszett. De bizat a remény, hogy annál vigabb lesz a jövő esztendő, amikor háborítatlanul fogja birtokába vehetni a esőrgőspkás herceg pajkos, gondtalan birodalmát. A győzelem törát fel fogja vidítani a kemény küzdelem árán szerzett béke áldása és semmi sem fogja zavarni a fiatalságot, hogy sze-

leburdi jókedvvel engedje át magát a mulatságnak. Rophatja a táncot, teheti a szépet, kacsinthat és affektálhat majd kiki tetszése szerint. De ma — ma ne táncoljunk, ma ne vigadjunk! Ma nem, amikor hazánkért, éretünk

hareolnak katonáink és mi a hálának csak enyészően esekély részét rójjuk le, ha tehetségünkhöz képest könnyitünk rajtuk.

Amit katonáinkért tehetünk, többet ér az ma minden léha mulatságnál.

Legujabb sikereink számokban

37 tisztelet és 12,698 főnyi legénységet ejtettünk foglyul a karácsonyi harcok alatt. - A francia hadsereg ellenállási ereje csökkent. - Olasz hadihajók bombázzák Durazzót. - Ki fogják cserélni a harcképtelen hadifoglyokat.

Tarnow és Gorlicze között megtörtött az oroszok offenzívája. Gorliczétől délre ellentámadásba mentek át csapataink és eközben Thynbarktól délkeletre egy nagyon fontos magaslatot vettek birtokukba. Tegnapi folytatták a sikeres támadást és ezzel lehetővé tették, hogy más irányból is lényeges haderőket vonulassunk fel az oroszok ellen.

A Dunajecz és Nida mentén nyugalom van, a Pilica keleti partján nagyobb harcok vannak folyamatban. A Rawka mentén erőiesen támadnak a németek. A Bzurát szintén átlépték a német csapatok és már a folyó jobb partján állanak. Sochaczew mellett ellenállást fejtenek még ki az oroszok, a többi helyeken azonban már második, sőt harmadik védelmi vonalukra vonultak vissza és 8-12 kilométernyire állanak keletre a Bzurától. Az általános helyzet nagyon kedvező a szövetséges seregekre nézve és a déli szárnyon az oroszok kétségbeesett támadásai dacára is mi vagyunk már ellenoffenzívában. Északon a németek támadása lassan, de biztosan, napról-napra előbbrehalad és nem lehetetlen, hogy Középlengyelországban legközelebb ismét nagyjelentőségű események fognak végbemenni.

A Kárpátokban és a felső Ung völgyében nem történt jelentősebb esemény. A karácsonyi alatti harcok eredményéről minden dícséretnél ékebben beszélnek a hivatalos jelentés számadatai, melyek szerint ez alatt az idő alatt 37 tisztelet és 12.698 főnyi orosz legénységet ejtettünk fogságba.

Franciaországban változatlan hevességgel folynak a harcok. Joffre maga is beismeri, hogy a francia sereg ellenállási ereje az utóbbi harcok alatt lényegesen csökkent. Angliának az amerikai Unióval való konfliktusa okoz újabb gondot.

Albániában is komolyra fordult a helyzet. A felkelők Durazzóban a francia és szerb követ kiszolgáltatását követelték, mire Esszád kérelmére az olasz hadihajók bombázni kezdték Durazzót. A francia és szerb alattvalók és a

követségek tagjai olasz hadihajókra menekültek a felkelők dühe elől.

A pápának legujabb akciója — ugylátszik — nem lesz eredménytelen és az összes hadviselő államok hozzájárultak a harcképtelen hadifoglyok kicseréléséhez. Csupán Franciaország nem közölte még elhatározását, de kétségtelen, hogy már a legközelebbi órákban megadja kedvező válaszáat.

Legujabb távirataink a következők:

A PÁPA A BÉKEÉRT.

BUDAPEST, jan. 5. Rómából jelentik Az Estnek: A Vatikánban azt beszélük, hogy a pápa csak a legközelebbi döntő eseményt várja, hogy aztán a hadviselő fejedelmeket a béke feltételeiről megkérdezze.

HADSEREGÜNK DICSÉRETE.

BUDAPEST, jan. 5. A Pester Lloyd jelenti: A Basler Nachrichten elismeri, hogy a német sikerek jórésze hadseregünk ünzetlen és hűséges támogatásának köszönhető.

A MAGYAR NEPTANITÓK HŐSISÉGE.

BUDAPEST, jan. 5. Egy szaklap összeállítására szerint 4906 magyar néptanító vonult a háboruba, ezek közül 41 hősi halált halt 206 pedig megsebesült.

ALBÁN TÁMADÁS MONTENEGRÓ ELLEN.

BUDAPEST, jan. 5. A Bud. Tud. jelenti Durazzóból: Szilveszter estjén az albánok megtámadták a montenegrói határt, de visszaverettek. A montenegróiak tizenkilenc halottat hagytak a csatatéren. Újabb összeütközések várhatók.

GRAND CAFE' BORSA

FIUME - Baccich palota

Fiume legujabb és legszebb kávéháza

Főhadiszállásunk jelentése.

— 12.698 OROSZ FOGOLY. —

BUDAPEST, jan. 5. (Hivatalos.) A makedon harcokban, amelyek Gorlicétől délre fekvő területen, a legmostohább időjárás viszonyok között folytak le, derék csapataink egy fontos magaslati vonal birtokbavételével a további események számára kedvező alapot biztosítottak.

A Kárpátokban nincs változás. A felső-Ung völgyében csak kisebb ütközetek folynak.

A karácsonyi időszak alatti harcokban az északi hadszíntéren harminchét tisztet és 12.698 főnyi legénységet fogtunk el.

A harctéri helyzet.

BUDAPEST, jan. 5. Molnár Ferenc, Az Est tudósítója a sajtóhadiszállásról a harctéri helyzet rövid összefoglalását a következőképpen adja: Északon a németek szomszédságában mozdulatlanság; itt-ott kisebb részletharcok folytak, de semmi nagyobb küzdelem.

Lent, a Nida-vidéken az ellenségtől elválaszt bennünket a folyó mocsaras partvidéke. Tulajdonképpen küzdelem itt sincs, csupán az átkelési pontokon folynak kisebb csatározások. Az áthatlan köd minden harcot céltalanná tesz. Lejebb, az oroszok Bochnianál törekedtek Krakóhoz, de visszavertük az ellenséget, mely meglepően súlyos veszteséget szenvedett; ezekre menő halottjuk volt. Egyelőre lemondtak a támadásról és beásták magukat fedezékekbe.

Gorlicénél történt sikerünkről beszámolt már a hivatalos jelentés.

Duklánál nyugalom uralkodik. Az oroszok itt megálltak. Uzsoknál csapataink némi visszavonulásra szorítottak ez azonban lokális jelentőségű és nincs semmi befolyással az összhelyzetre.

A francia-angol flotta tehetetlensége az Adrián

ROMA, jan. 5. Lapeyrére admirális, az ellenséges flotta parancsnoka, elrendelte, hogy a francia-angol egyesült hajóhad vonuljon vissza az osztrák-magyar tengeralfjárók által veszélyeztetett Otrantói-csatornából. A Cattaro ellen tervezett támadás ennél fogva elmarad és tavasz előtt aligha kerül rá a sor. Tavasszal szándékozik az ellenséges flotta újból megkezdni Cattaro ellen a támadást és azt reméli, hogy akkor majd a jelenleg jéggel borított Lovcenen elhelyezett tüzérség közreműködésével ki fogja erőszakolni a cattaroi-öbölbe való benyomulást.

Kicszerűlik a harcképtelen foglyokat.

ROMA, jan. 5. A Giornale d'Italia jelenti: Az összes hadviselő államok hozzájárultak a harcképtelen foglyok kieserülésére vonatkozó pápai kezdeményezéshez. Még csupán Franciaország hozzájárulása hiányzik, amelynek kedvező nyilatkozatát ma estére várják.

A németek harcai.

BERLIN, jan. 5. A főhadiszállás jelenti: Nyugati hadszíntér. Többé-kevésbé súlyos tüzérségi harcoktól eltekintve, az arcvonalon általában nyugalom uralkodott, csak Thann mellett. Felső-Elzászban fejtett ki az ellenség élénkebb tevékenységet. A Sannheimtől nyugatra fekvő magaslat ellen intézett ellenállhatatlan tüzelés után sikerült az ellenségnek az esti órákban az e magaslaton összelőtt lövészárkainkat elfoglalni. Az általunk fényesen védett és a napokban többször említett Steinbach helységért még folyik a harc.

A keleti hadszíntéren a helyzet nem változott.

Lengyelországban a Rawkától keletre támadásainkat folytatjuk.

Véres harcok Varsó birtokáért.

LONDON, jan. 5. A Reuter-ügynökség jelenti Pétervárról: A Bzura és Rawka mentén leirhatatlan hevességgel folyik a harc. A németek az éjjeli sötétségben lépték át a folyókat és az ellenség nagy meglepetésére reggelre már alig háromnegyed tengeri mértföldnyire állottak az orosz hadállásoktól. Leirhatatlan halálmegvetéssel vetették magukat ekkor az oroszokra és ezeket visszavonulásra kényszerítették. Az oroszok azonban csakhamar összeszedték magukat és körülfojták az előnyomuló németeket. Irtozatos szuronyharca került ekkor a sor, melyben egyik fél sem kért és nem is adott kegyelmet.

Krakó jan. 5. Varsóból jelentik: A külvárosokban nem közlekedik a közúti vasút. A Pizecno felé vezető ut katonai kocsik számára van elzárva. Az utcákon alig mernek mutatkozni az emberek, annyira félnek a Zeppelinek támadásaitól. Omnibuszokon és autobuszokon temérdek sebesülteket szállítanak a városba.

KOPENHÁGA, jan. 5. A Daily Mail-nak jelenti Pétervárról: Varsó birtokáért már megindult a nagy küzdelem. A város közvetlen közelében véres csata folyik. Mindkét részről a legnagyobb elkeseredéssel folyik a harc. Német léghajók és repülőgépek állandóan bombázzák Varsót.

Megtört a francia sereg ellenálló ereje.

BERLIN, jan. 5. A Lokalanzeiger Genfből jelenti: Joffre maga is beismeri, hogy a francia hadsereg ellenálló ereje csökkent. Joffre ezt a kedvezőtlen időjárással menetegeti.

Az olaszok bombázzák Durazzót.

AZ OLASZOK, FRANCIÁK ÉS SZERBEK ELMENEKÜLTEK.

ROMA, jan. 5. Durazzóban a fölkélok tegnap a francia és a szerb követek kiszolgáltatását követelték. Esszad kérelmére az olasz követség hadihajókról tüzeltetett a várost támadó fölkélokra. Az olasz kolónia, a francia és szerb követségi személyzet a hadihajókra menekült.

A KÁRPÁTI HARCOK.

BUDAPEST, jan. 5. Percsenyiből jelentik Az Est-nek: Az Ungban behatolt oroszok Csontról a Lyuta völgyében betörték Beregre. Tulerejük dacára az oroszok a bereznai járáson túlhaladni nem tudtak; újra csoportosult haderőnk kedvező pozícióban rövidesen végez velük.

FRANCIAORSZÁGBAN MÁR NEM SOROZNAK.

ZÜRICH, jan. 5. A Neue Züricher Zeitung párisi tudósítója azt jelenti, hogy Franciaországban most folynak az utolsó sorozások, mert az emberanyag már teljesen ki van merítve. Az új formációkat már nem tudja egyenruhával ellátni a hadvezetőség. Egy ellenőrizhetetlen híradás szerint Franciaországban 47 évről 57 évre akarják kiterjeszteni a hadkötelezettség idejét.

AZ ANGOL-AMERIKAI KONFLIKTUS

BERLIN, jan. 5. Az amerikai jegyzék súlyos dilemmába hozta az angol kormányt. Nehéz választania az amerikai ellenségeskedés és a németellenes blokádtörése között.

FEGYVERBARÁTSÁGUNK TÜRÖKÖRSZÁGGAL.

KONSTANTINÁPOLY, jun. 5. Királyunk a szultánnal főhadsegédet cserélt.

MAROKKÓ — FRANCIA GYARMAT?

GENF, jan. 5. A Herald jelenti, hogy Marokkót francia gyarmatnak nyilvánítottak.

KIAUCSAU.

SZENTPÉTERVÁR, jan. 5. A Nowoje Wremja pekingi távirata szerint a hivatalos Daily News támadja a japán kormányt a kamarában Kiaucsau dolgában tett kijelentése miatt és azt mondja, hogy Kína megszerzi magának azt, ami megilleti.

NYILTTER*).

M. kir. tengerészeti hatóság

8776—914. sz.

VERSENYTÁRGYALÁSI HIRDETMÉNY.

A cirkvenicai móló külső oldalán létesítendő feltöltési munkálatok kivételének biztosítására a m. kir. tengerészeti hatóság 1915. évi január hó 20-án déli 12 órákor műszaki osztályánál zárt ajánlati versenytárgyalást tart.

A vonatkozó zárt ajánlatok az ajánlati előmértéssel együtt „Ajánlat a cirkvenicai móló külső oldalán létesítendő feltöltési munkálatokra” jelzéssel ellátott, lepecsételt borítékban és ivenkint egy koronás bélyeggel ellátva a kitűzött napon délelőtti 11 óráig a hatóság segédhivatali főigazgatójánál nyújtandók be; későbbben beérkezett ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Az ajánlatokhoz az ajánlati összeg 5%-ának megfelelő bántépénznek valamely állami adóhivatalnál való letételéről szóló nyugta csatolandó.

A szóban lévő munkára vonatkozó tervek, a kötetendő szerződés mintája és ennek kiegészítő részét képező általános és részletes feltételek a hatóság műszaki osztályánál a hivatalos órákban naponként megtekinthetők.

Az ajánlati és az ajánlati előmértéssel költségvetési minta a hatóság segédhivatalánál 1 korona 20 fillérért, vagy megfelelő értékű levélbélyeg beküldése ellenében kaphatók.

Fiume, 1914. évi december hó 23-án.

A m. kir. tengerészeti hatóság.

* E rovatban közlöttekért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

Háromszobából álló szép

IRODAHELYISÉG

első emeleten, a város központjában a z o n a l k i a d ó. Cim postafiók 254. Tel. 258.

Alulírottak fájdalomtól megtört szívvel jelentik, hogy

Prohaska Ferenc

birtokos, a Kereskedelmi Alkalmazottak Egyesületének diszelnöke

tegnap délután 4 órakor rövid, és kínos szenvedés után elhunyt.

Temetése holnap délután 3 órakor lesz, a Via Vincenzo de Domini 4. szám alatti gyászházból.

FIUME, 1915. január 4.

A gyászbaborult PROHASKA és INNOCENTE családok
a többi rokonok nevében is.

Részvéllátogatások mellőzése kéretek.

Butorok

Alkalmi vétel egész hálószoba berendezések vagy egyes butordarabok készpénzen vagy könnyen teljesíthető részletfizetésre is
HERSKOVITS S. butorkereskedőnél
Via G. Parini 6. szám.
Telefon 12-03 szám.

A legajánlatosabb fiumei szálló:

„Deák“ szálló

a Deák-korzón 2 percnyire vasúti állomástól.

Kitünő konyha és árnyas kert.
Fajborok és köbányai polgári sör.

Tulajdonos
Ederer-Burger Gyula.

INGYEN SZERELEM!

fel a villamos berendezést mindazon t. vevőimnél, kik a esillárokat és a villamos berendezési tárgyakat nálam vásárolják be!

„Metallum“ legjobb vill. körték ára K 1.- darabja.

Csermely elektrotechnikus „Unitás“ műszaki vállalata Fiume, via Amicis 9. (Tel. 2-92.)

APOLLO-SZINHÁZ.

Via Aless. Volta 6. Igazgató Troppauer H.

Mű és mindennap:

:: Kezdete pontosan este fél 9 órakor. ::
Nagy művész-esték a szerződöttet elsőrangú attrakciói és Burg Henrik kómikus fellépésével.

Előadás után kedélyes együttlét előadásokkal és parkettáncsal.

Hatóságilag engedélyezett



Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

GYÓGYSZERTÁRA

a városi torony mellett

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszapapanok, az összes ásványvizek, toalettcikke, szépitőszerek stb. stb.



BUDAI

SZÁLLODA ÉS KÁVÉHAZ
FIUME, DEÁK-KORZÓ.

50 szoba

Kitünő kávéházi italok és ételek. Bel- és külföldi lapok.

ESTÉNKÉNT

bonyhádi Jónás Laczi, hírneves cigány-primás és zenekara, hangversenyez.

Tulajdonos BUDAI KAROLY

Fiumei első magyar rizshántoló és rizskeményítőgyár részv.-társaság.

FIUME.

Különlegesség
FÉNYKEMÉNYÍTŐ
táblácskákbán.



VÉDJEGY.

A vegyi tisztaságot a gyár kezkesedik

Alakult 1857.

208 milliós alap.

I. Magy. Ált. Biztosító Társaság

Fiumei és tengerparti képviselőség: Fiume,
Riva Cristof. Colombo, Bacich palota 1. em.
(Telef. 17-57).

Életbiztosítás, tűz-jég-, betörés és szállítmányi kár elleni biztosítás a legutányosabb alapon. Gyors folyósítás.

NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL FELÜLVIZSGÁLÓ ÉS REKLAMÁLÓ IRODA.
FIUME, Via Petőfi 2. (Telefon 18-10)
mindennemű vasúti fuvarleveleket díjtalanul felülvizsgál, minden e szakmába vágó ügyekben felvilágosítással szolgál. Megbízható transzport információk!